

Hon. Mr. Holton congratulated the House that the Senate had conceded that great right refused by the Minister of Militia, trial by Jury.

The amendments were read a second time and agreed to.

L'hon. M. Holton félicite la Chambre à l'occasion de l'acceptation par le Sénat de la procédure de jugement par jury, droit fondamental refusé par le ministre de la Milice.

Les amendements sont lus une dernière fois et adoptés.

REGISTRATION OF VESSELS

Sir John A. Macdonald announced that the Act respecting the Admeasurement and Registration of Vessels would be reserved, and the opinion of the Home authorities obtained thereon.

ENREGISTREMENT DES NAVIRES

Sir John A. Macdonald annonce que la Loi relative au jaugeage et à l'enregistrement des navires sera réservée et que l'on demandera l'avis des autorités britanniques à ce sujet.

ADMINISTRATION OF JUSTICE

On motion of **Sir John A. Macdonald** the House went into Committee on the Act respecting the summary Administration of Justice in Certain Cases, Mr. Harrison in the chair.

The Committee rose and reported the Bill with amendments, which were concurred in, and the Bill read a third time and passed.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

Sur motion de **Sir John A. Macdonald** la Chambre se forme en Comité sous la présidence de M. Harrison en vue d'étudier la Loi relative à l'administration sommaire de la justice dans certains cas.

La séance est levée et le Bill est rapporté avec certains amendements.

Le Bill est lu une troisième fois et adopté.

DISEASES OF ANIMALS

The House then went into Committee on **Hon. Mr. Langevin's** Bill respecting Contagious Disease affecting Animals, Mr. Harrison in the chair.

The Bill was reported, and read a third time and passed.

MALADIES DES ANIMAUX

La Chambre se forme en Comité sous la présidence de M. Harrison en vue d'examiner le Bill de **l'hon. M. Langevin** sur les maladies contagieuses des animaux.

Le Bill est rapporté, lu une troisième fois et adopté.

LEGISLATION IN CANADA

Sir John A. Macdonald's Bill to remove doubts as to legislation in Canada regarding offences not wholly committed within its limits, was read a second time and passed through the remaining stages.

LÉGISLATION CANADIENNE

Le Bill de **Sir John A. Macdonald** visant à lever tout doute quant aux Lois canadiennes relatives à des délits n'ayant pas été commis entièrement à l'intérieur des frontières nationales est lu une deuxième fois et passe par toutes les autres étapes.

SUPPLY

On motion of **Hon. Mr. Rose**, the House again went into Committee of Ways and Means, on the ordinary resolutions on which the Supply was based.

The following is the text of the resolutions:

1st. That towards making good the supply granted to Her Majesty for the financial year ending the 30th day of June, 1869, the sum of \$380,904.12 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

2nd. That towards making good the supply granted to Her Majesty for the financial

[Sir John A. Macdonald]

SUBSIDES

Sur motion de **l'hon. M. Rose**, la Chambre se forme en Comité des Voies et Moyens afin d'examiner les résolutions ordinaires ayant servi de base au calcul des subsides.

Les résolutions prévoient ce qui suit:

1) Qu'afin de donner effet au crédit accordé à Sa Majesté pour l'année financière se terminant le 30 juin 1869, la somme de \$380,904.12 soit prélevée sur le Fonds du revenu consolidé du Canada.

2) Qu'afin de donner effet au crédit accordé à Sa Majesté pour l'année financière se terminant le 30 juin 1870, la somme de